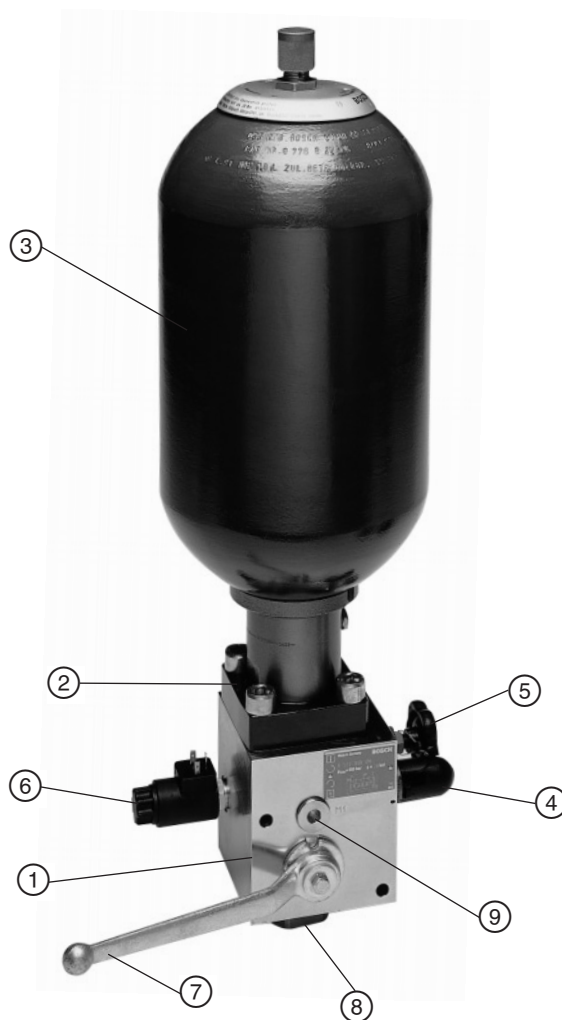


NG 20 Typ VAW 20/NG 32 Typ VAW 32

Sicherheits- und Absperrblöcke

Safety and shut-off blocks

Blocs de sécurité



- ① Block
- ② Übergangsstutzen, Flansch
- ③ Speicher
- ④ Druckbegrenzungsventil, plombiert
- ⑤ Entlastung manuell
- ⑥ Entlastungsventil, elektrisch (wahlweise)
- ⑦ Absperrhahn
- ⑧ P-Anschluß
- ⑨ Meßanschluß



- ① Block
- ② Adapter fitting, Flange
- ③ Accumulator
- ④ Pressure-relief valve, sealed with lead
- ⑤ Discharge, manual
- ⑥ Discharge valve, electric (optional)
- ⑦ Shut-off valve
- ⑧ P-port
- ⑨ Gauge port



- ① Bloc
- ② Raccord d'adaptation, Bridge
- ③ Accumulateur
- ④ Limiteur de pression, plombé
- ⑤ Décharge manuelle
- ⑥ Valve de décharge, à commande électrique (au choix)
- ⑦ Robinet d'isolement
- ⑧ Raccord P
- ⑨ Prise de pression



Verwendung

Der Bosch Sicherheits- und Absperrblock ist ein Hydraulikelement zur Absperrung und Entlastung; vorzugsweise für Hydro-Blasenspeicher.

Der Block enthält die vorgeschriebenen Sicherheits- und Absperrrichtungen nach DIN 24 552 der Druckbehälterverordnung und den Technischen Regeln Druckbehälter (TRB 403 und 404).

Ein optionales zusätzliches elektrisch betätigtes 2-Wegeventil (stromlos offen) ermöglicht die automatische Entlastung des Speichers oder Verbrauchers und damit des hydraulischen Systems. Im Sicherheitsfalle oder bei Stillsetzung „Notausfunktion“. Die Verbindung von Anschlußblock und Speicher wird durch einen Übergangsstutzen bzw. Flansch hergestellt. Der Sicherheits- und Absperrblock besitzt folgende Anschlüsse:

- A – Speicheranschluß
- P – Rohrleitungs- oder Flanschanschluß (Pumpe)
- T – Tankanschluß
- M 1 – Prüfmanometeranschluß
- M 2 – Manometeranschluß

Baumuster-Prüfung

Das Block-Druckbegrenzungsventil wird im Werk durch TÜV-Sachverständige geprüft und plombiert.

Das Ventil ist mit dem Bauteilkennzeichen und einer laufenden Nummer versehen. Eine Bescheinigung über die Druckeinstellung wird mitgeliefert.

Achtung:

Bescheinigung gut aufbewahren.



Application

The Bosch safety and shut-off block is a hydraulic element for the purpose of shutting off and discharging, preferably for use with hydro-pneumatic bladder-type accumulators.

The block incorporates safety and shut-off devices as specified to DIN 24 552 of the Pressure Vessels Decree and the Technical Regulations for Pressure Vessels (TRB 403 and 404).

An optional extra electrically operated 2-way directional control valve (open without flow) enables the accumulator or consuming device – and therefore the hydraulic system – to be automatically relieved of pressure. This occurs when the safety elements are needed or in the event of shutdown, “Emergency stop function”.

The manifold and accumulator are connected via an adapter fitting or flange.

The safety and shut-off block features the following connections:

- A – Accumulator connection
- P – Pipeline or flange connection (pump)
- T – Tank connection
- M 1 – Test gauge connection
- M 2 – Pressure gauge connection

Approval

The pressure-relief valve block is tested and sealed by TÜV representatives. The valve is marked with the code and a serial number. Certification of the pressure setting is supplied with the valve.

Important:

Keep the certificate in a safe place.



Utilisation

Le bloc de sécurité Bosch est un élément hydraulique d'isolement et de décharge, particulièrement bien adapté aux accumulateurs hydrauliques à vessie.

Le bloc contient les dispositifs de sécurité et d'isolement prescrits selon DIN 24552, dans l'«ordonnance relative aux réservoirs sous pression» et les «règles techniques relatives aux réservoirs sous pression» (TRB 403 et 404).

Un distributeur optionnel supplémentaire, à deux voies et à commande électrique (ouvert sans courant), permet une décharge automatique de l'accumulateur ou du consommateur et donc du système hydraulique. En cas de mise en jeu du bloc de sécurité ou en cas d'arrêt «fonction d'arrêt d'urgence».

La liaison entre le bloc et l'accumulateur est assurée par un raccord d'adaptation ou une bride. Le bloc de sécurité possède les raccords suivants:

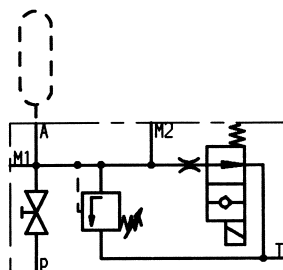
- A – raccord de l'accumulateur
- P – raccord pour tuyauterie ou raccord à bride (pompe)
- T – raccord du réservoir
- M 1 – raccord du manomètre de contrôle
- M 2 – raccord du manomètre

Homologation

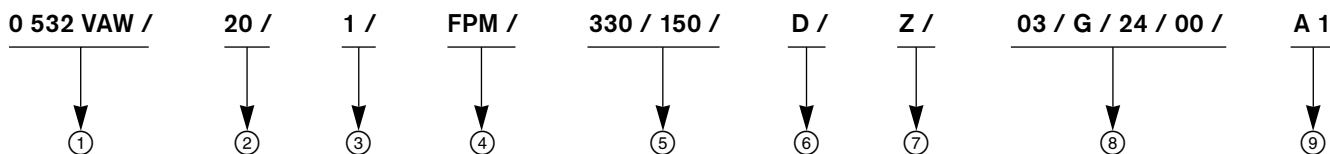
Le limiteur de pression du bloc est contrôlé et plombé à l'usine par un expert du TÜV. La valve est marquée avec ses références et numérotée. Un certificat indiquant le réglage de la pression est fourni avec la valve.

Attention:

Conserver soigneusement le certificat.



Sachmerkmaliste
Characteristics bar
Rangée de codification de caractéristiques

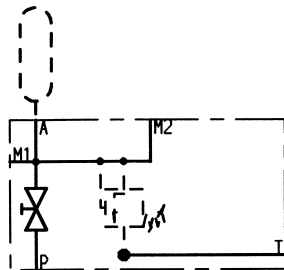


-
- ① Speichersicherheitsblock für wechselbare, „baumustergeprüfte“ DBV-Patrone
- ② Bauart (NG 20)
- ③ Anzahl der eingebauten DBV-Patronen
- ④ Dichtungswerkstoff FPM; NBR
- ⑤ Einstelldruck/Abblaseleistung
- ⑥ DBV Verstellbetätigung
 D = mit Handrad
 K = mit Spindel, durch Kappe abgedeckt
- ⑦ Leitungsanschluß
 Z = zöllig
 M = metrisch
 F = Flanschanschluß
- ⑧ Entlastungsventil
 00 = ohne Entlastungsventil
 01 = 2/2 Ventilpatrone stromlos offen
 manuell betätigt
 03 = 2/2 Magnetventilpatrone stromlos offen
 04 = 2/2 Magnetventilpatrone stromlos geschlossen
 Spannungsart G = Gleichstrom
 W = Wechselstrom
 Spannung/Frequenz (220 V/50 Hz)
- ⑨ Kennzahl
 A = Generation
 1 = Standardausführung
 S = Sonderausführung

-
- ① Accumulator safety block for replaceable “type-approved” pressure-relief valve cartridge
- ② Design (NG 20)
- ② Number of installed pressure-relief valve cartridges
- ④ Sealing material FPM; NBR
- ⑤ Setting pressure/discharge power
- ⑥ Pressure-relief valve adjustment
 D = with handwheel
 K = with spindle, covered by cap
- ⑦ Pipe connection
 Z = imperial
 M = metric
 F = flange connection
- ⑧ Discharge valve
 00 = without discharge valve
 01 = 2/2 valve cartridge open without flow
 manually operated
 03 = 2/2 solenoid valve cartridge open without flow
 04 = 2/2 solenoid valve cartridge closed without flow
 Voltage type G = direct current
 W = alternating current
 Voltage/frequency (220V/50 Hz)
- ⑨ Code
 A = Generation
 1 = Standard version
 S = Non-standard version

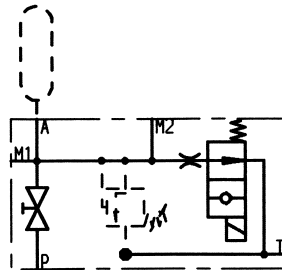
-
- ① Bloc de sécurité pour limiteur de pression type cartouche interchangeable «avec homologation»
- ② Construction (NG 20)
- ② Nombre des limiteurs de pression type cartouche montés
- ④ Matière du joint FPM; NBR
- ⑤ Pression de réglage/puissance d'évacuation
- ⑥ Commande de réglage du limiteur de pression
 D = par volant
 K = par broche, recouverte par un capuchon
- ⑦ Raccord pour tuyauterie
 Z = en pouces
 M = métrique
 F = raccord à bride
- ⑧ Valve de décharge
 00 = sans valve de décharge
 01 = valve cartouche 2/2 ouverte sans courant
 à commande manuelle
 03 = électrovanne cartouche 2/2 ouverte sans courant
 04 = électrovanne cartouche 2/2 fermée sans courant
 Type de tension G = courant continu
 W = courant alternatif
 Tension/fréquence (220 V/50 Hz)
- ⑨ Indice
 A = génération
 1 = version standard
 S = version spéciale

► **Speicher-, Sicherheits- und Absperrblock NG 20**
Block für wechselbare „baumustergeprüfte“ DBV-Patrone.



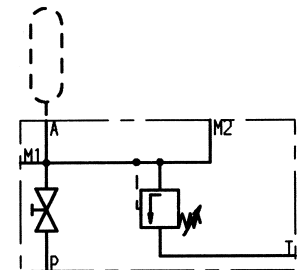
Symb. 1

►► **Accumulator safety and shut-off block NG 20**
Block for replaceable “type-approved” pressure-relief valve cartridge.

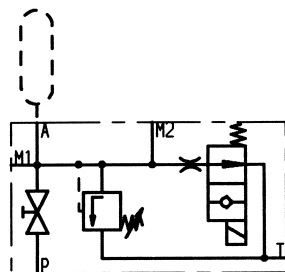


Symb. 2

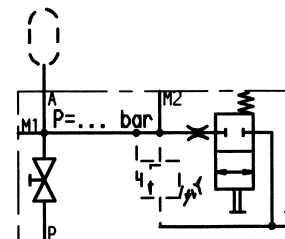
►►► **Bloc de sécurité NG 20**
Bloc pour limiteurs de pression type cartouche interchangeable «avec homologation».



Symb. 3



Symb. 4



Symb. 8

0 532 VAW / 20 / 1 / FPM / 330 / 150 / D / Z / 03 / G / 24 / 00 / A 1

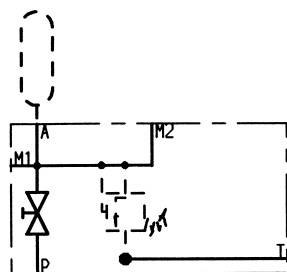
Symbol	FPM NBR	p [bar]	G [l/min]			V/Hz	[kg]	⊕
1		–	–			–	5,1	0 532 015 120
2		–	–			24/00	5,6	0 532 015 121
8		–	–			manuell	5,7	0 532 015 139
3		70	50			–	5,5	0 532 015 123
4		70	50			24/00	6,0	0 532 015 122
3		100	100			–	5,5	0 532 015 125
4		100	100			24/00	6,0	0 532 015 124
3		140	100			–	5,5	0 532 015 127
3		160	100			–	5,5	0 532 015 129
4	FPM	160	100	D	Z	24/00	6,0	0 532 015 126
3		211	100			–	5,5	0 532 015 131
4		211	100			24/00	6,0	0 532 015 128
3		250	130			–	5,5	0 532 015 133
4		250	130			24/00	6,0	0 532 015 130
3		280	130			–	5,5	0 532 015 137
4		280	130			24/00	6,0	0 532 015 134
3		330	150			–	5,5	0 532 015 135
4		330	150			24/00	6,0	0 532 015 132

Anschlüsse
Ports
Raccords

A: M 33x2
P: G1
T: G 1/2

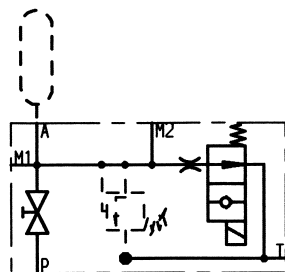
M 1: G 1/2 verschlossen / plugged / obturé
M 2: G 1/4 verschlossen / plugged / obturé

► **Speicher-, Sicherheits- und Absperrblock NG 32**
Block für **1 Stück** wechselbare „baumustergeprüfte“ DBV-Patrone.



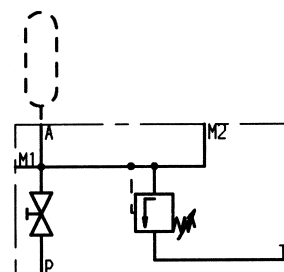
Symb. 1

►► **Accumulator safety and shut-off block NG 32**
Block for **one** replaceable “type-approved” pressure-relief valve cartridge.

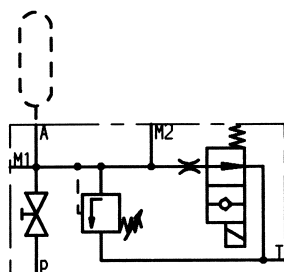


Symb. 2

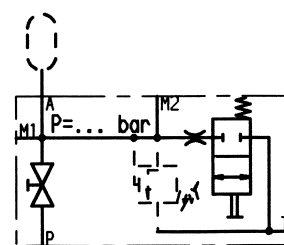
►►► **Bloc de sécurité NG 32**
Bloc pour **un seul** limiteur de pression type cartouche interchangeable «avec homologation».



Symb. 3



Symb. 4



Symb. 8

0 532 VAW / 32 / 1 / FPM / 330 / 150 / D / Z / 03 / G / 24 / 00 / A 1

Symbol	FPM NBR	p [bar]	G [l/min]			V/Hz	[kg]	⊕
2	FPM	–	–	D	Z	24/00	14,3	0 532 016 050
1		–	–			–	13,8	0 532 016 051
8		–	–			manuell	14,4	0 532 016 061
4		160	100			24/00	14,7	0 532 016 054
3		211	100			–	14,2	0 532 016 053
4		211	100			24/00	14,7	0 532 016 056
3		330	150			–	14,2	0 532 016 055
4		330	150			24/00	14,7	0 532 016 058
4		330	150			24/00	13,9	0 532 016 060
					F*			

Anschlüsse
Ports
Raccords

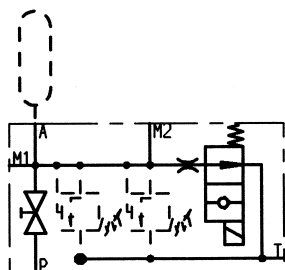
A: Flansch / Flange / Bride
P: G 1 1/2
* P: Flansch / Flange / Bride
T: G 1

M 1: G 1/2 verschlossen / plugged / obturé
M 2: G 1/4 verschlossen / plugged / obturé

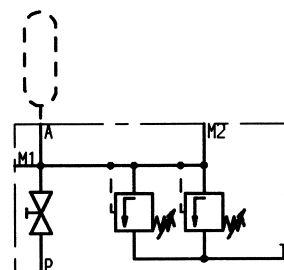
► **Speicher-, Sicherheits- und Absperrblock NG 32**
Block für **2 Stück** wechselbare „baumustergeprüfte“ DBV-Patrone.

►► **Accumulator safety and shut-off block NG 32**
Block for **two** replaceable “type-approved” pressure-relief valve cartridges.

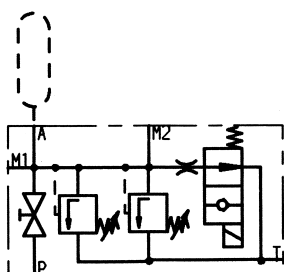
►►► **Bloc de sécurité NG 32**
Bloc pour **deux** limiteurs de pression type cartouche interchangeables «avec homologation».



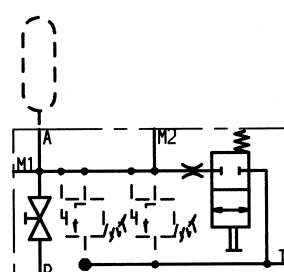
Symb. 5



Symb. 6



Symb. 7



Symb. 9

0 532 VAW / 32 / 2 / FPM / 330 / 300 / DK / Z / 03 / G / 24 / 00 / A 1								
Symbol	FPM NBR	p [bar]	G [l/min]			V/Hz	[kg]	⊕
5	FPM	—	—	DK	Z	24/00	14,2	0 532 016 052
9		—	—		Z	manuell	14,3	0 532 016 063
6		280	260		Z	—	14,7	0 532 016 057
7		211	200		F*	24/00	14,4	0 532 016 070
7		250	260		F*	24/00	14,4	0 532 016 072

Anschlüsse
Ports
Raccords

A: Flansch / Flange / Bride
P: G 1 1/2
* P: Flansch / Flange / Bride
T: G 1

M 1: G 1 1/2 verschlossen / plugged / obturé
M 2: G 1/4 verschlossen / plugged / obturé

**Kenngrößen**

Bauart	Sicherheitsventil	Sitzventil mit Dämpfung
	Absperrhahn	Kugelhahn
	elektr. Entlastung	Sitzventil
Anschlußart	Rohranschluß bzw. Flansch	
Einbaulage	Anschluß A oder elektrische Entlastung oben	
Umgebungstemperatur	-15 °C ... +80 °C elektrische Entlastung +40 °C	
max. Betriebsdruck	350 bar	
Abblasestrom G [l/min] und p_{Nom} bar	siehe Tabellen Seite 63 ... 65	
Druckflüssigkeit F	Mineralöle nach DIN/ISO und schwer entflammable Druckflüssigkeiten nach VDMA 24 317/24 320	
Betriebstemperaturbereich	-15 °C ... +80 °C	
Viskositätsbereich	12 ... 380 mm ² /s	
Δp -Q Kennlinien	siehe Seite 67 ... 68	
Elektrische Entlastung	U = 24 V/DC 1,04 A; 105 DC (für 115 V/60 Hz, AC gleichgerichtet) p_{20} = 26 W, 100 % ED IP 65, Stecker DIN 43 650	

**Characteristics**

Construction	Safety valve	Damped poppet valve
	Shut-off valve	Ball valve
	Electr. discharge	Poppet valve
Type of connection	Pipe connection/flange	
Installation position	Port A or electrical discharge above	
Ambient temperature	-15 °C ... +80 °C electrical discharge +40 °C	
max. working pressure	350 bar	
Discharge flow rate G [l/min] and p_{Nom} bar	see tables, pages 63 ... 65	
Pressure fluid F	Mineral oils as per DIN/ISO and flame-retardant pressure fluids as per VDMA 24 317/24 320	
Working temperature range	-15 °C ... +80 °C	
Viscosity range	12 ... 380 mm ² /s	
Δp -Q characteristics	see page 67 ... 68	
Electrical discharge	U = 24 V/DC 1,04 A; 105 DC (for 115 V/60 Hz, AC rectified) p_{20} = 26 W, 100 % c.d.f. IP 65, connector DIN 43 650	

**Caractéristiques**

Construction	de la valve de sécurité	à clapet avec amortissement
	du robinet d'isolement	robinet sphérique
	de l'électro-valve de décharge	type à clapet
Raccordement	raccord par tuyau ou bride	
Position de montage	orifice A ou électrovalve de décharge en haut	
Température ambiante	-15 °C ... +80 °C, électro valve de décharge +40 °C	
Pression de service max.	350 bar	
Débit évacué G [l/min] et p_{Nom} bar	voir tableaux pages 63 ... 65	
Fluide hydraulique F	huiles minérales selon DIN/ISO et fluides difficilement inflammables selon VDMA 24 317/24 320	
Plage de température de service	-15 °C ... +80 °C	
Plage de viscosité	12 ... 380 mm ² /s	
Courbes Δp -Q	voir pages 67 ... 68	
Electrovalve de décharge	U = 24 V/DC 1,04 A; 105 DC (pour 115 V/60 Hz, C.A. redressé) p_{20} = 26 W, 100 % F.M. IP 65, connecteur DIN 43 650	

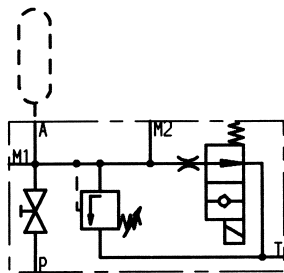
Kennlinien

Performance curves

Courbes caractéristiques

$\nu = 35 \text{ mm}^2/\text{s}$; $t_{\text{öl}} = 50 \text{ }^\circ\text{C}$

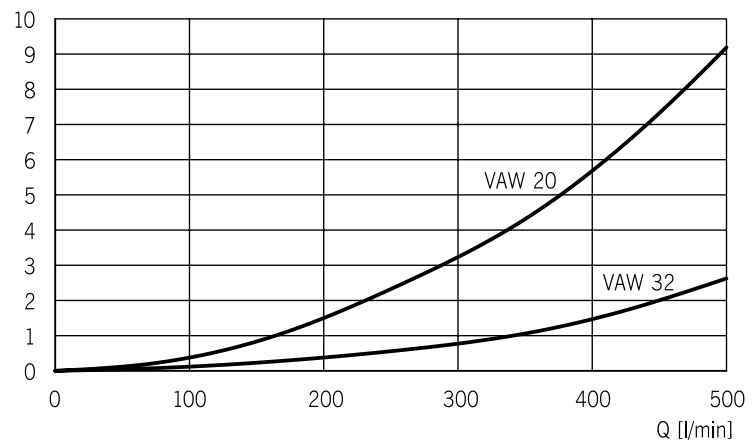
► Durchfluß von der Pumpe zum Speicher



►► Flow from pump to accumulator

►►► Débit de la pompe vers l'accumulateur

$$\Delta p [\text{bar}] = f(Q \text{ P} \rightarrow \text{A})$$

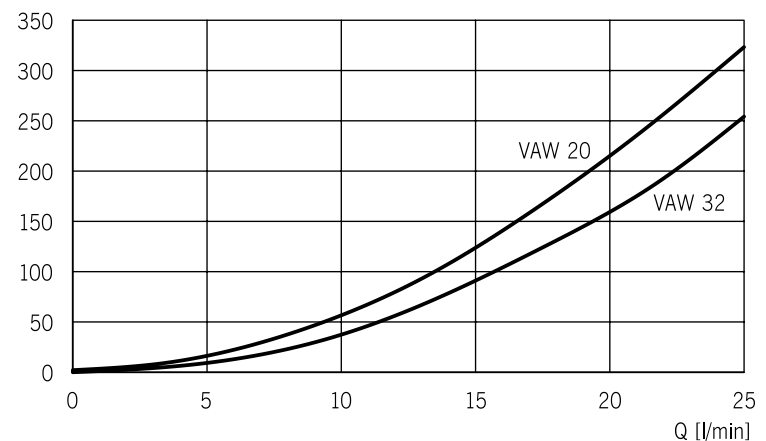


► Durchfluß vom Speicher über das Entlastungsventil zum Tank

►► Flow from accumulator via discharge valve to tank

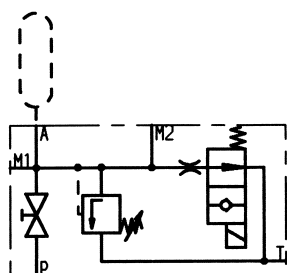
►►► Débit de l'accumulateur vers le réservoir via la valve de décharge

$$\Delta p [\text{bar}] = f(Q \text{ A} \rightarrow \text{T})$$



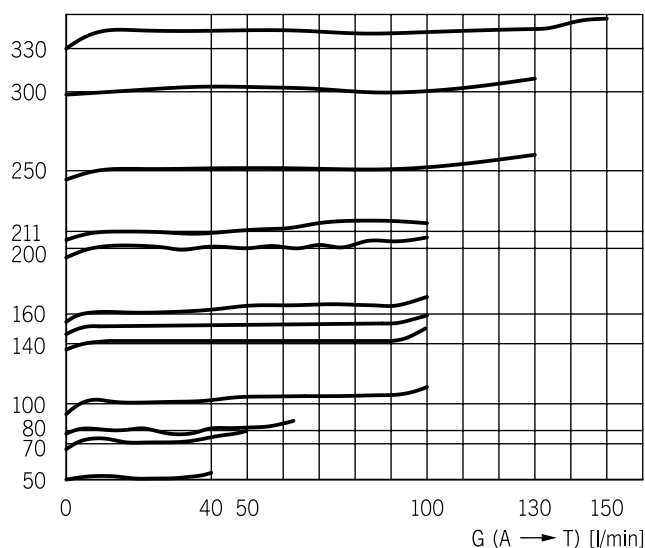
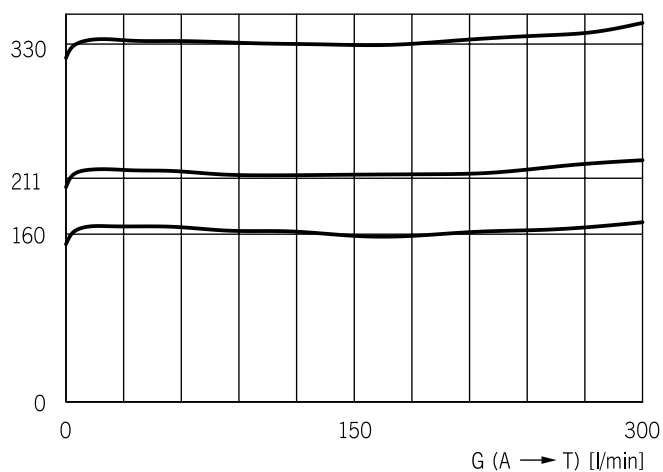
Kennlinien**Performance curves****Courbes caractéristiques**
 $\nu = 35 \text{ mm}^2/\text{s}$; $t_{\text{Öl}} = 50 \text{ }^\circ\text{C}$

► Durchfluß vom Speicher über das Druckbegrenzungsventil zum Tank



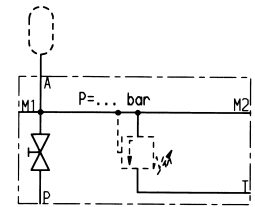
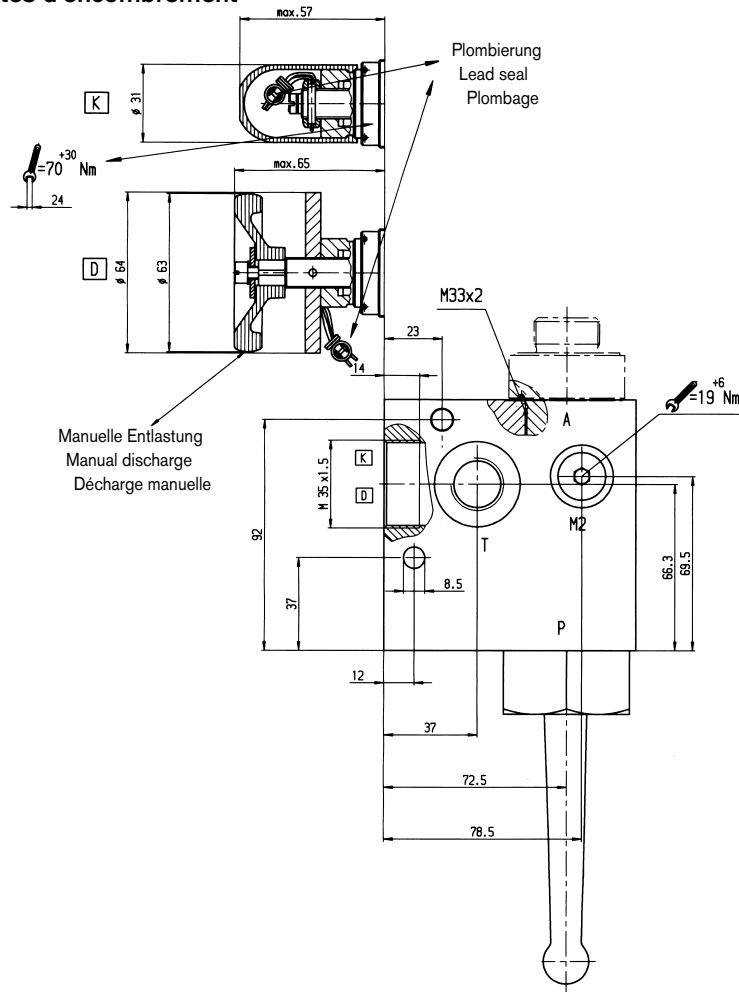
►► Flow from accumulator via pressure-relief valve to tank

►►► Débit de l'accumulateur vers le réservoir via le limiteur de pression

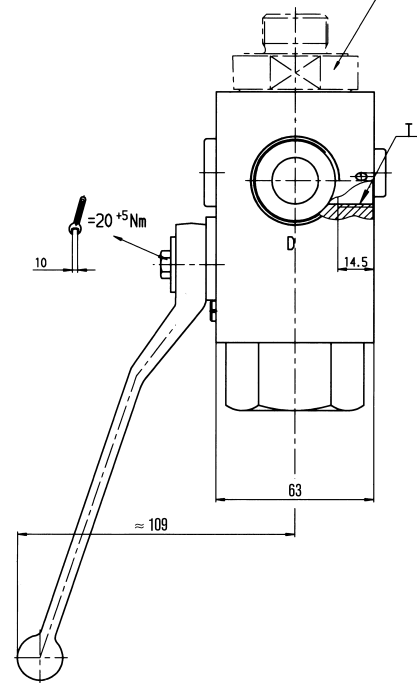
 $\Delta p \text{ [bar]}$

 $\Delta p \text{ [bar]}$


Abmessungen
Dimensions
Cotes d'encombrement

NG 20 (VAW 20)



Übergangsstutzen (nicht im Lieferumfang)
Adapter (not in scope of delivery included)
Raccord (non compris dans la fourniture)

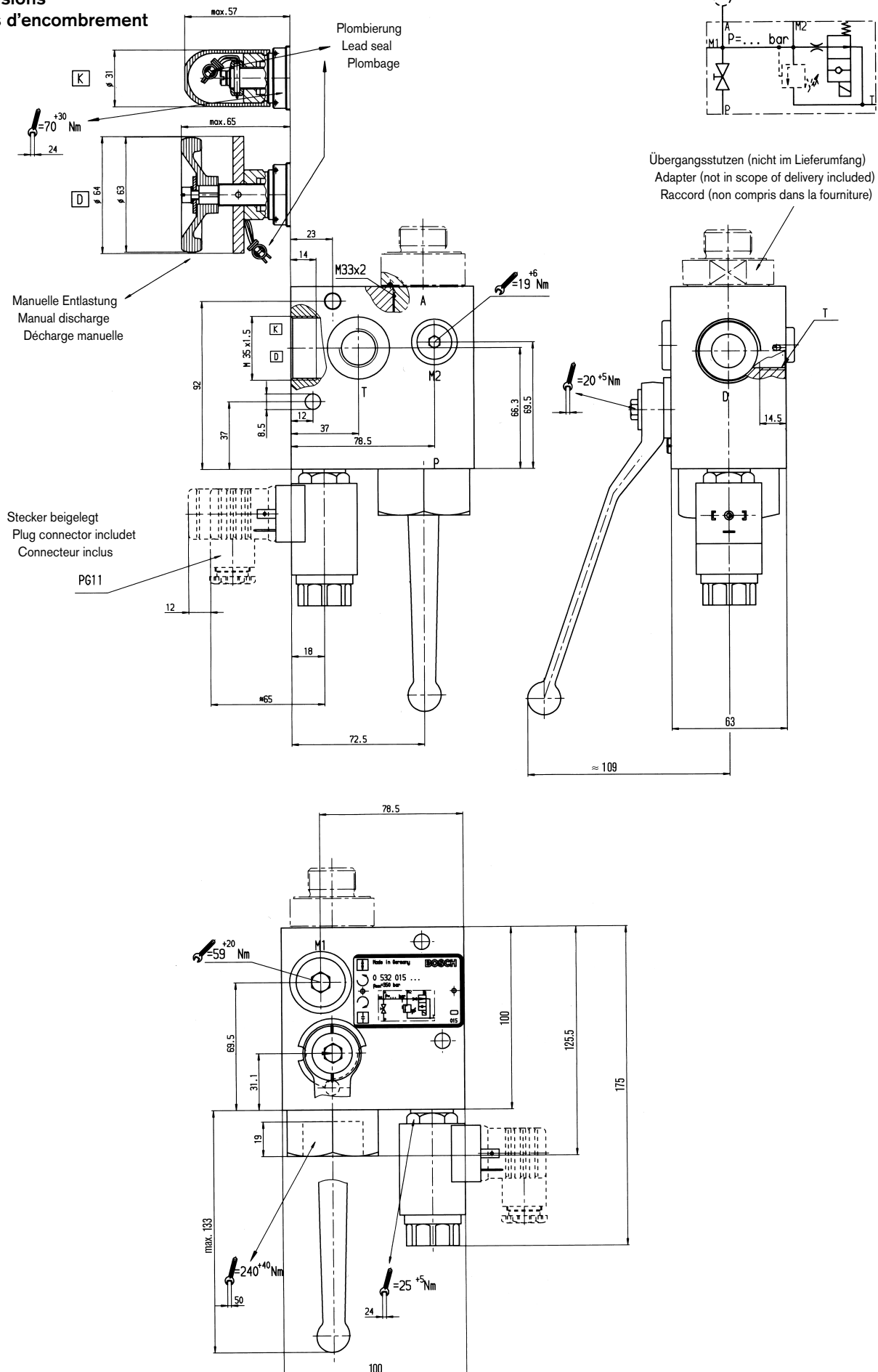


Abmessungen

Dimensions

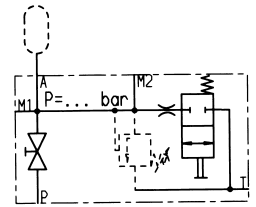
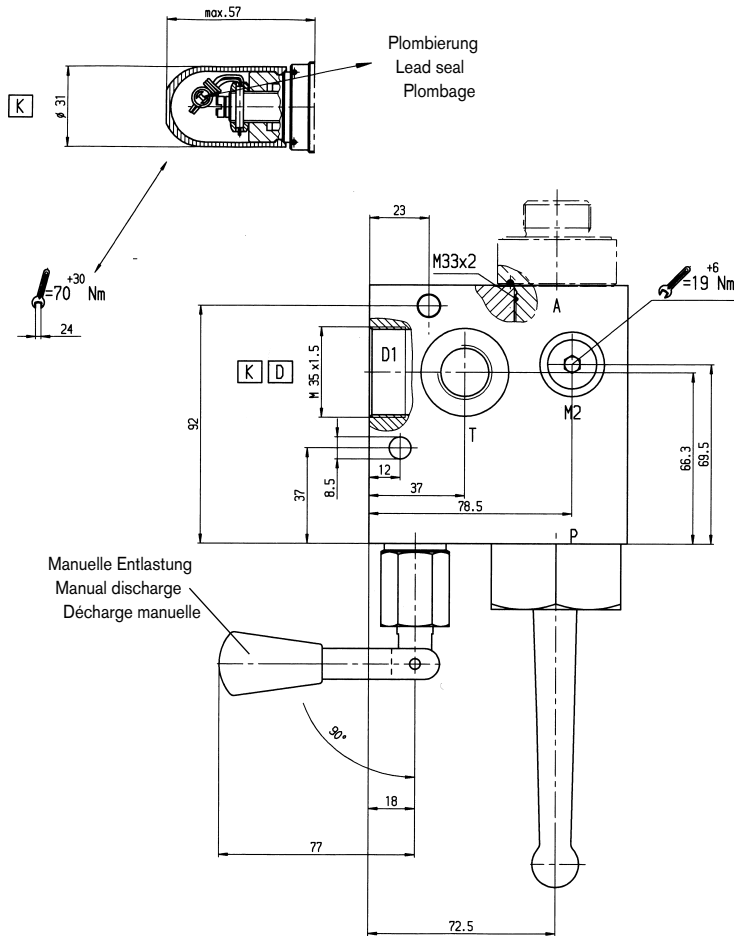
Cotes d'encombrement

NG 20 (VAW 20)

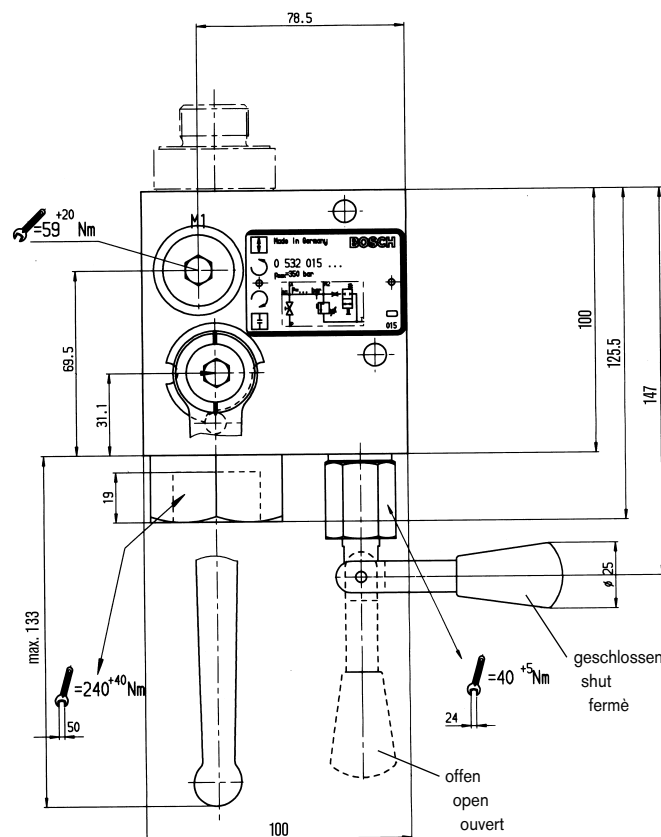
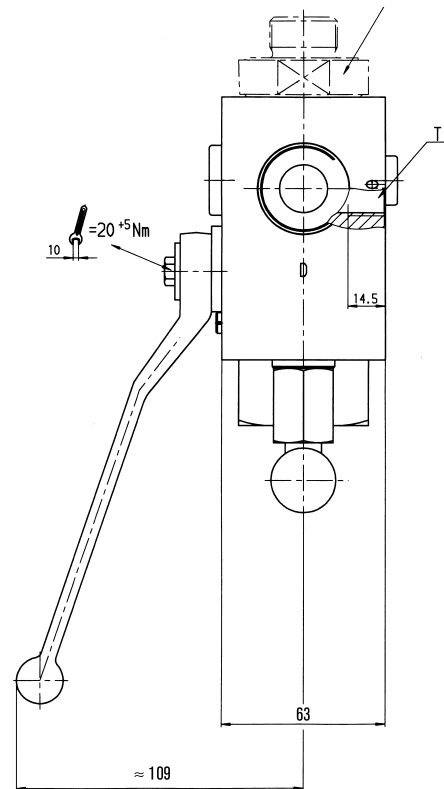


**Abmessungen
Dimensions
Cotes d'encombrement**

NG 20 (VAW 20)



Übergangsstutzen (nicht im Lieferumfang)
Adapter (not in scope of delivery included)
Raccord (non compris dans la fourniture)

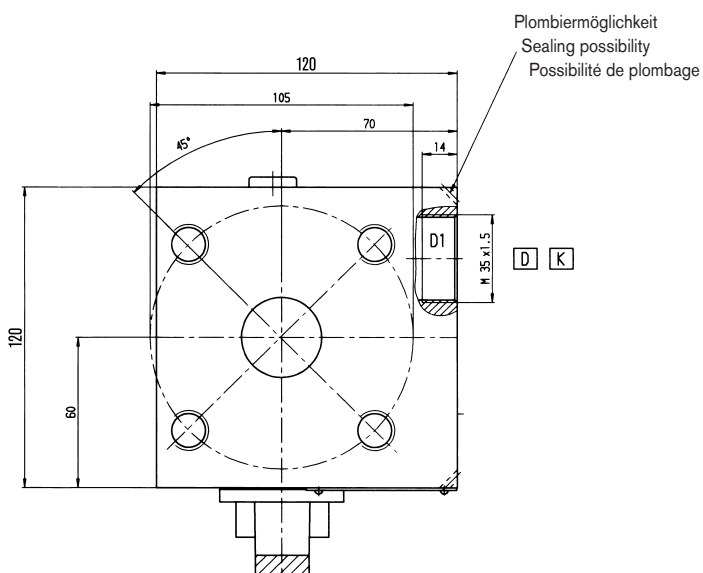
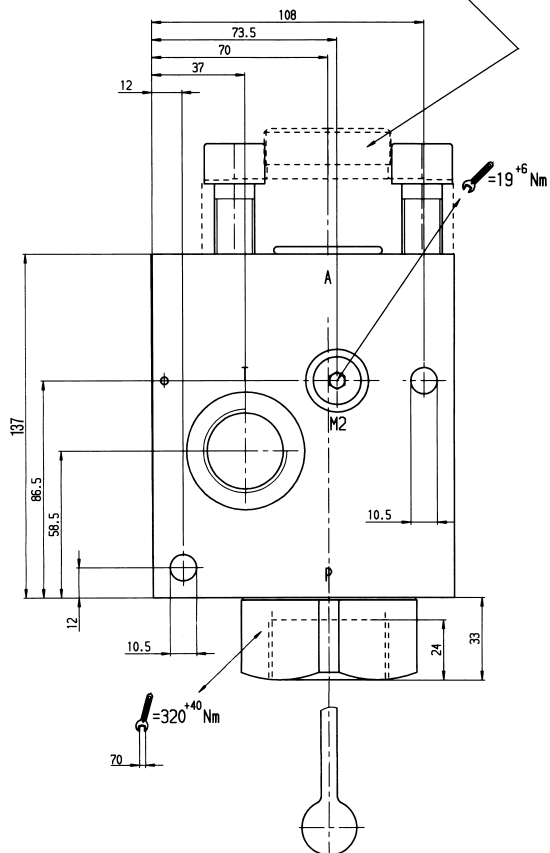


Abmessungen
Dimensions
Cotes d'encombrement

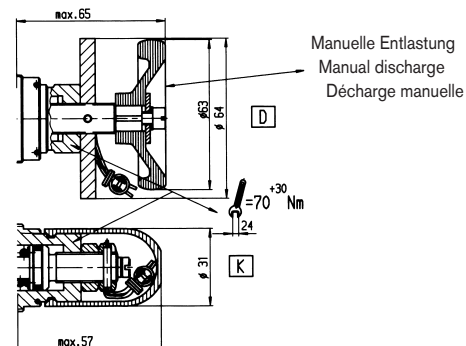
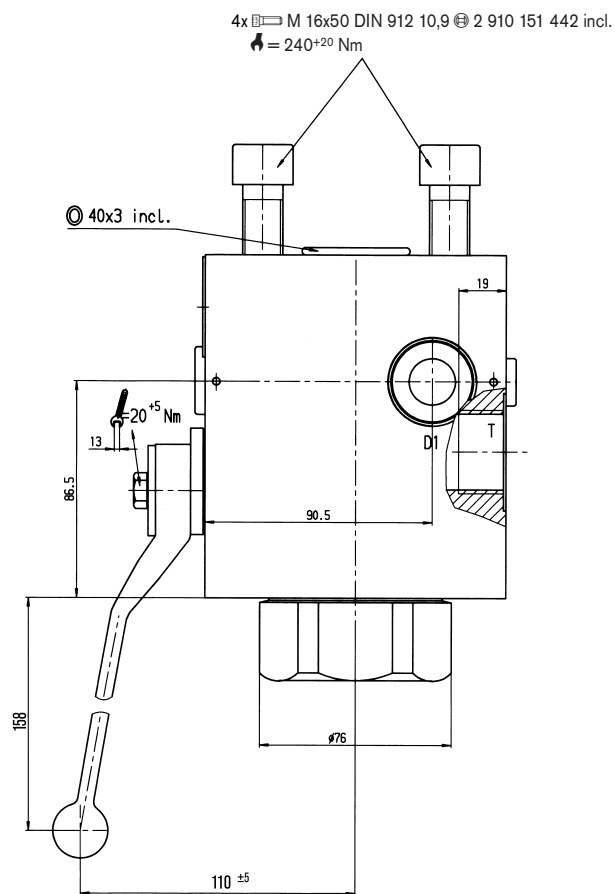
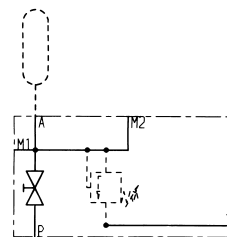
NG 32 (VAW 32)

Übergangsstutzen M 50x1,5 1 535 702 000
 Adapter
 Raccord G 2 1 535 702 001

(nicht im Lieferumfang)
 (not in scope of delivery included)
 (non compris dans la fourniture)



Rohrleitungsanschluß
Pipe connection
Raccord pour tuyauterie



**Abmessungen
Dimensions
Cotes d'encombrement**

NG 32 (VAW 32)

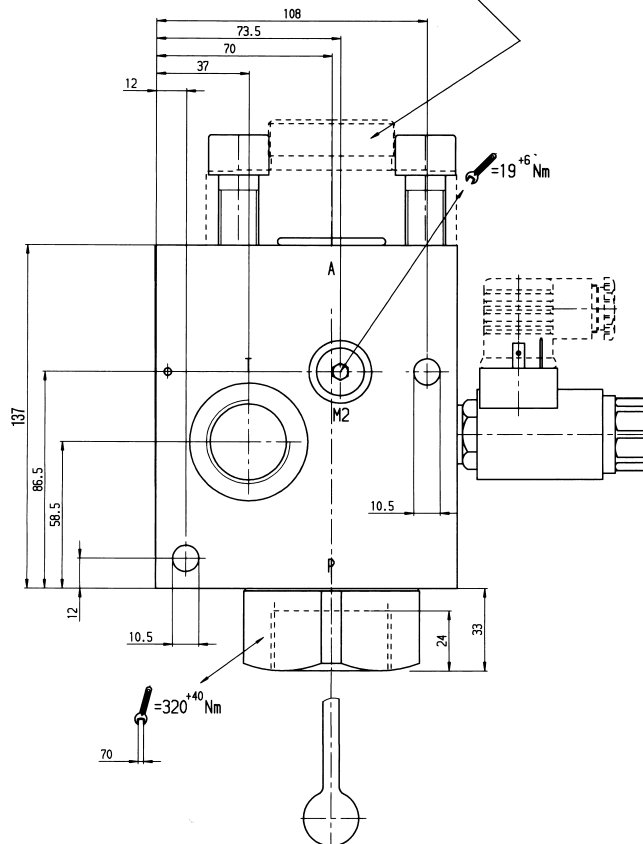
**Rohrleitungsanschluß
Pipe connection
Raccord pour tuyauterie**

Übergangsstutzen
Adapter
Raccord

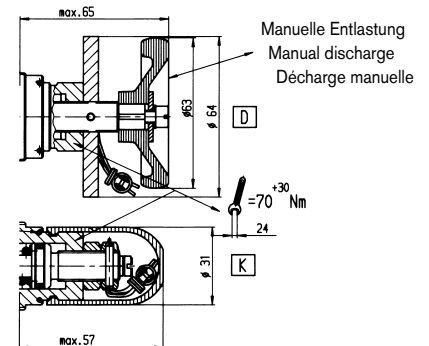
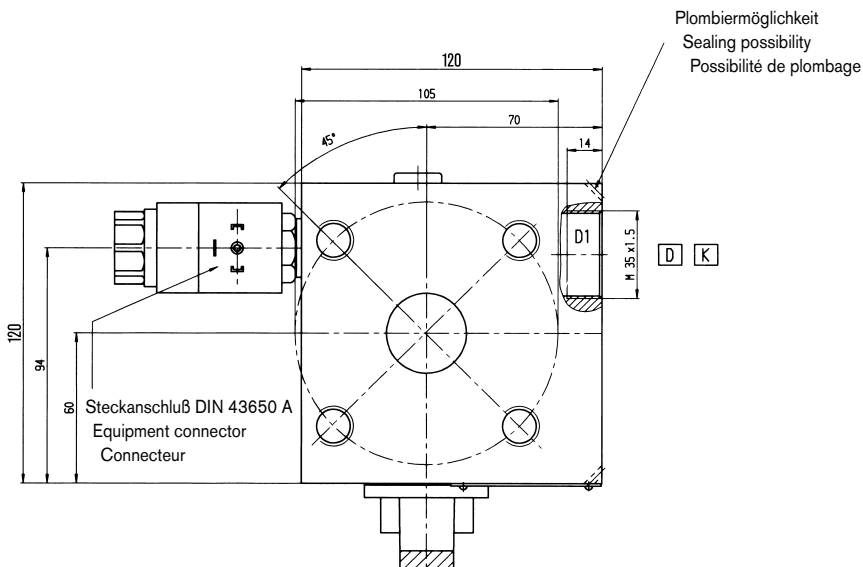
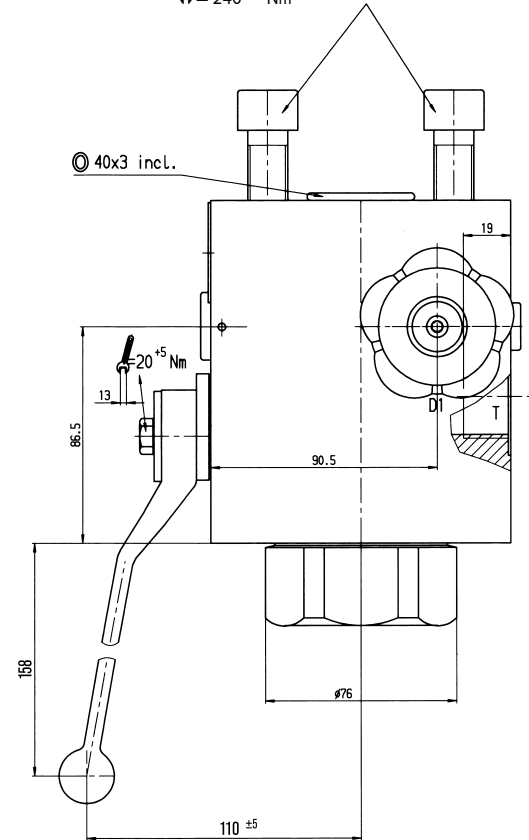
M 50x1,5 1 535 702 000

G 2 1 535 702 001

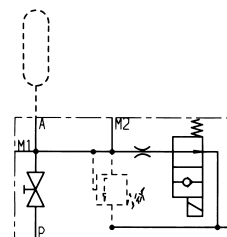
(nicht im Lieferumfang)
(not in scope of delivery included)
(non compris dans la fourniture)




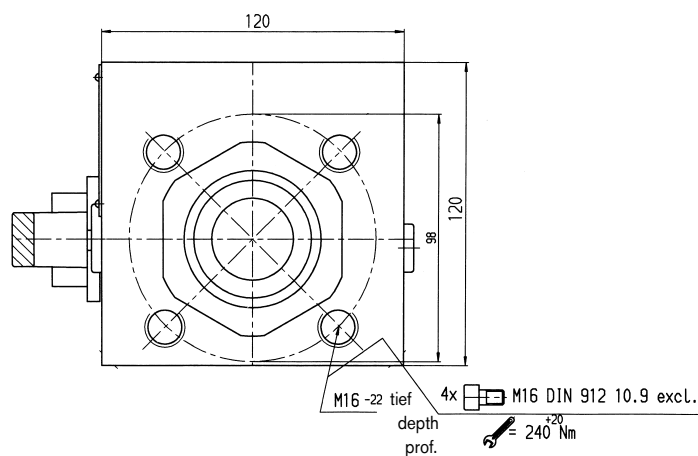
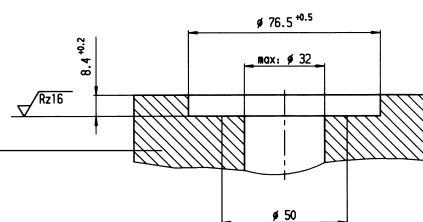
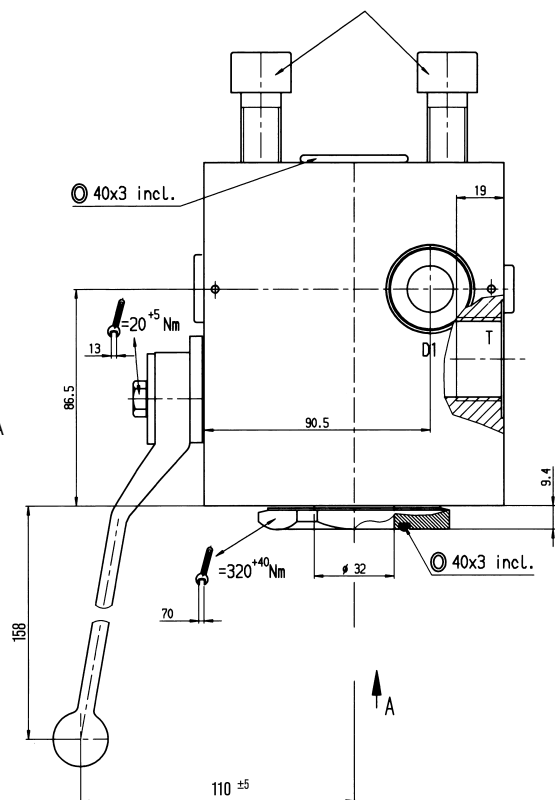
4x M 16x50 DIN 912 10,9 2 910 151 442 incl.
= 240⁺²⁰ Nm





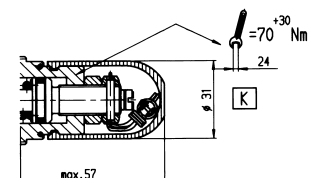
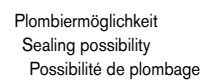
Flanschanschluß
Flange connection
Raccord à bride



4x M 16x50 DIN 912 10,9 2 910 151 442 incl.
 = 240⁺²⁰ Nm






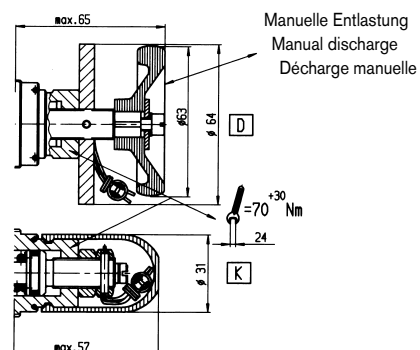
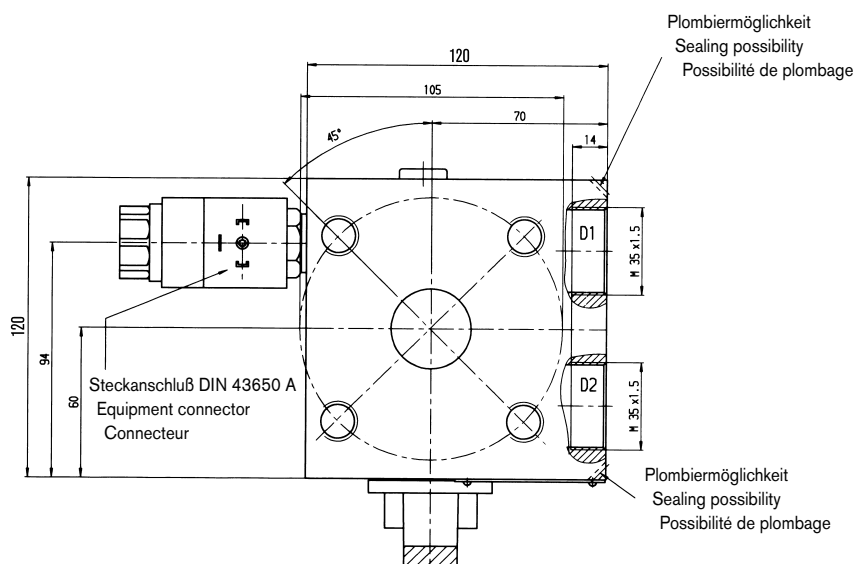
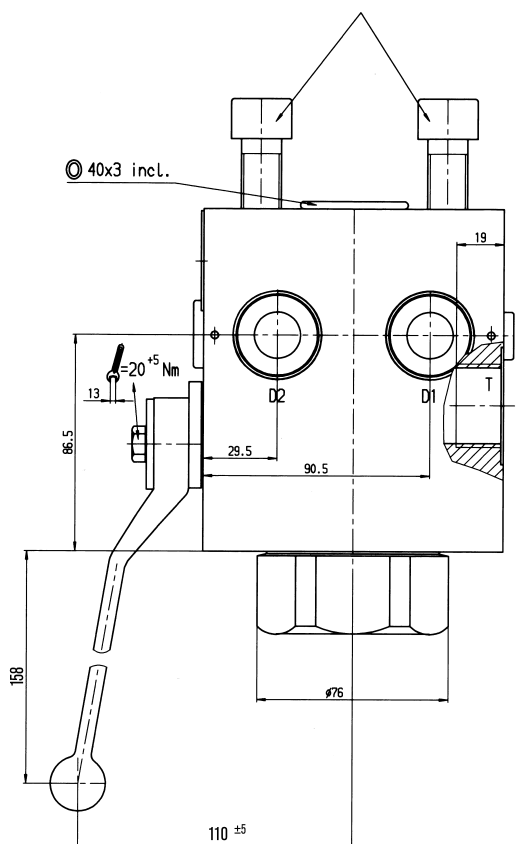
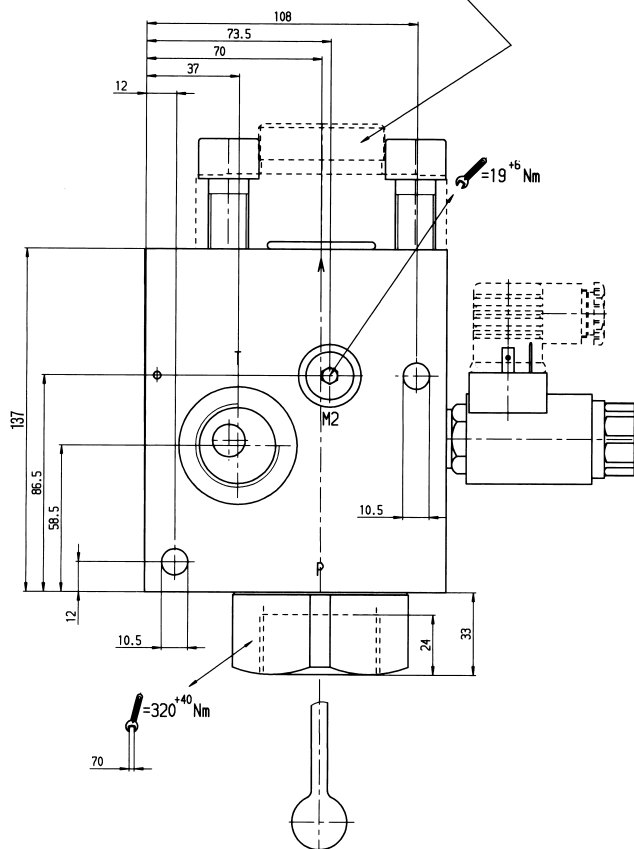
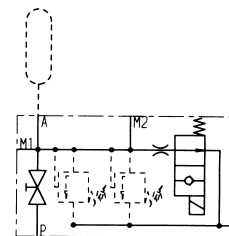
4x  M 16x50 DIN 912 10,9  2 910 151 442 incl.
 = 240⁺²⁰ Nm



Rohrleitungsanschluß
Pipe connection
Raccord pour tuyauterie

G 2 1 535 702 001

4x  M 16x50 DIN 912 10,9  2 910 151 442 incl.
 = 240⁺²⁰ Nm

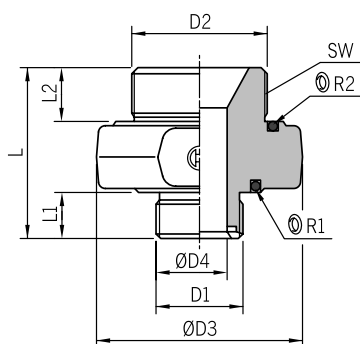


Flanschanschluß
Flange connection
Raccord à bride

Technical drawing of a ball joint (K) showing two views: a side view and a front view. The side view shows a shaft with a ball joint end, with dimensions: max. 65 (total length), 63 (shaft length), and 54 (ball joint length). The front view shows the ball joint end with a dimension of 31 (ball diameter) and max. 57 (total length). A torque specification is given: $T = 70^{+30}_{-24}$ Nm. The drawing is labeled with 'K' in a box.

Übergangsstutzen und Flansche

① Für Blöcke NG 20 Anschluß A (Speicher)



Adapters and flanges

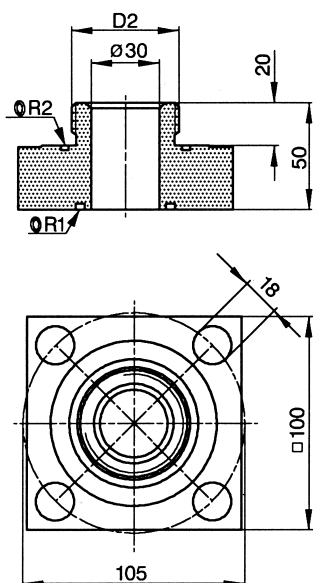
① For blocks NG 20 Port A (Accumulators)

Block Bloc	Speicher Accum.									
D 1	D 2	SW	L	L ₁	L ₂	Ø D 3	Ø D 4	[kg]	⊕	
M 33x2	M 50x1,5	70	61	18	20	75	20	1,4	1 533 359 002	
	M 30x1,5	46	51	18	14	53	18	0,4	1 533 359 003	
	G 3/4 ISO 228	46	51	18	14	53	16	0,4	1 533 359 004	
	M 40x1,5	55	59	18	20	63	20	0,6	1 533 359 005	
	G 1 1/4 ISO 228	55	59	18	20	63	20	0,4	1 533 359 006	
	G 2 ISO 228	80	64	18	20	90	20	1,5	1 533 359 007	
	M 22x1,5	46	51	18	14	53	12	0,4	1 533 359 012	
	M 18x1,5	46	51	18	14	53	8	0,4	1 533 359 013	

Raccords et brides

① Pour blocs NG 20 Orifice A (Accumulateurs)

② Für Blöcke NG 32 Anschluß A (Speicher)



② For blocks NG 32 Port A (Accumulators)

Block Bloc	Speicher Accum. D 2			
		[kg]	⊕	
100x100	M 50x1,5	2,0	1 535 702 000	
100x100	G 2 – ISO 228	2,2	1 535 702 001	

② Pour blocs NG 32 Orifice A (Accumulateurs)

③ Dichtungen R 2 im Speicher bzw. R 1 im Block enthalten

③ Seal rings R 2 in accumulator R 1 in block

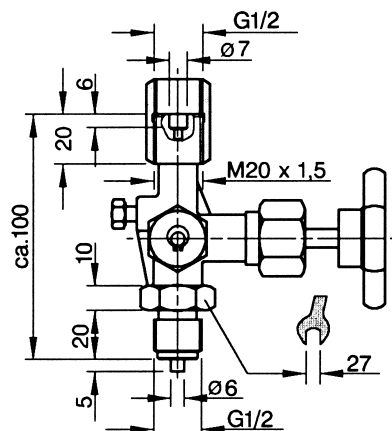
③ Joints R 2 fourni avec l'accumulateur R 1 avec le bloc

Übergangsstutzen Adapter Raccord ⊕	N: Perbunan				V: Viton			
	Ø ⊕ R 1	Ø ⊕ R 2	Ø ⊕ R 1	Ø ⊕ R 2	Ø ⊕ R 1	Ø ⊕ R 2	Ø ⊕ R 1	Ø ⊕ R 2
1 533 359 002	36x2,5 1 530 210 080	53x3 1 530 210 074	36x2,5 1 530 210 081	53x3 1 530 210 075				
1 533 359 003	36x2,5 1 530 210 080	33x2,5 1 530 210 078	36x2,5 1 530 210 081	33x2,5 1 530 210 079				
1 533 359 004	36x2,5 1 530 210 080	33x2,5 1 530 210 078	36x2,5 1 530 210 081	33x2,5 1 530 210 079				
1 533 359 005	36x2,5 1 530 210 080	43x2,5 1 530 210 076	36x2,5 1 530 210 081	43x2,5 1 810 210 178				
1 533 359 006	36x2,5 1 530 210 080	45x2,5 1 900 210 045	36x2,5 1 530 210 081	45x2,5 1 520 210 101				
1 533 359 007	36x2,5 1 530 210 080	62x3 1 530 210 083	36x2,5 1 530 210 081	62x3 –				
1 533 359 012	36x2,5 1 530 210 080	– 1 530 206 008	36x2,5 1 530 210 081	–				
1 533 359 013	36x2,5 1 530 210 080	– 1 530 206 009	36x2,5 1 530 210 081	–				
1 535 702 000	40x3 1 900 210 143	53x3 1 530 210 074	40x3 –	53x3 1 530 210 075				
1 535 702 001	40x3 1 900 210 143	62x3 1 530 210 083	40x3 –	62x3 –				

N: Perbunan® Bayer

V: Viton® Dupont

► **④ Manometer-Absperrhahn**



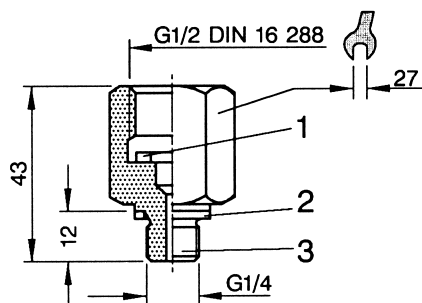
►► **④ Pressure-gauge shut-off valve**

Linksgewinde
Left hand thread
Filet à gauche

►►► **④ Robinet d'isolement du manomètre**

Ⓔ
1 537 415 001

► **⑤ Anschlußstutzen für ④**

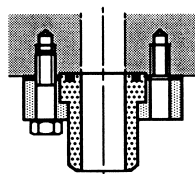


►► **⑤ Connecting piece for ④**

Pos.			
1	17,5 x 6,2 – 2,5 mm DIN 16 258	Cu	Ⓔ 2 537 010 004
2	14 x 18 – 1,5 mm DIN 7603	Cu	
3	Anschlußstutzen Connecting piece Pièce de raccordement		

►►► **⑤ Pièce de raccordement pour ④**

► **⑥ Flansch für Blöcke NG 32 (VAW 32)**
Anschluß P



►► **⑥ Flange for blocks NG 32 (VAW 32)**
Port P

NW 40

►►► **⑥ Bride pour blocs NG 32 (VAW 32)**
Orifice P

FA 40 –60,3 x 10,0
AVIT GmbH
Manderscheidstr. 86
D-45141 Essen 1